

## Nature de l'activité :

- Activité de reconstitution des segmentations (césure entre les mots) selon 4 modalités dépendant :
- des compétences de l'apprenant
  - du niveau de complexité du support

## Finalités :

Repérage et intériorisation des caractéristiques fondamentales de la segmentation d'une langue :

- Différencier les successions morpho-syntaxiques possibles, fréquentes et rares, ou impossibles.
- Intégrer les marques propres à l'écrit (terminaisons, accords, place des mots dans la phrase, etc.)
- Mettre en relation "local" et "global". Dépasser la tendance à isoler les « petits mots » sans prendre en

compte :

- la structure de la chaîne

exemple : Lorsdelachatdevotrematériel --> Lorsde la chat devotrematériel  
ou/et

- le sens global du texte

exemple : Etcommentlesavoir

ou

--> Et comment le savoir  
--> Et comment les avoir

Seul le sens,  
par rapport à celui du texte,  
permet de choisir.

## Description technique

Avec CESECRIT® (satellite des LANGAGICIELS®), l'apprenant va devoir reconstituer la segmentation en mots d'un texte. L'écran est partagé en 2 zones<sup>1</sup> :

Une zone basse qui est le lieu de travail de l'apprenant, où les chaînes<sup>2</sup> apparaissent privées de toute segmentation.

Une zone haute au sein de laquelle le texte se réaffiche, dans la mise en page réalisée avec le REDIGEUR®, au fur et à mesure que les chaînes travaillées en zone basse auront été segmentées correctement.

4 niveaux de travail sont proposés, en permanence disponibles.

**Niveau 1** : le texte apparaît dans sa forme définitive en zone haute. L'apprenant sélectionne une des chaînes du texte, l'isole en zone basse et doit en restaurer immédiatement la segmentation. La silhouette de la segmentation<sup>3</sup>, c'est-à-dire la présentation d'autant de tirets que de mots à isoler, est automatiquement fournie en zone haute.

**Niveau 2** : apparition première en zone basse des chaînes. Il est possible de travailler avec la silhouette de segmentation affichée en zone haute.

**Niveau 3** : apparition première en zone basse des chaînes. Il est possible de voir la silhouette de segmentation affichée en zone haute, le travail de restauration devant se faire en l'absence de cette visualisation.

**Niveau 4** : apparition première en zone basse des chaînes. Il n'est plus possible de voir la silhouette de segmentation affichée en zone haute, le travail de restauration devant se faire en l'absence de toute aide.

Dans tous les cas, seuls les séparateurs<sup>4</sup> peuvent être introduits ou effacés.

<sup>1</sup> **Zone haute** : Partie supérieure de l'écran servant à l'affichage du texte.

**Zone basse** : Partie inférieure de l'écran où la chaîne sélectionnée apparaît et au sein de laquelle l'apprenant réalise la restauration de la segmentation.

<sup>2</sup> **Chaîne** : Suite de mots dont la longueur est déterminée lors de la phase de préparation. En zone haute, un bandeau lumineux en indique la place. En zone basse, elle apparaît sous une forme "concaténée" c'est-à-dire avec disparition des séparateurs (espaces, apostrophes, traits d'union).

<sup>3</sup> **Silhouette de segmentation** : Représentation sous forme de traits d'une suite de mots.

Exemple :

Suite de mots : La maîtrise de la segmentation est essentielle à l'appropriation de l'écrit.

Silhouette : \_ \_ \_ \_ \_ ' \_ \_ \_ \_ \_ ' \_ \_ \_ \_ \_

Cette représentation est automatiquement fournie (Niveau 1) ou peut être affichée (Niveau 2 et 3) au sein du bandeau lumineux et sert d'aide à la restauration de la segmentation.

<sup>4</sup> **Séparateur** : Indice graphique marquant la séparation entre les mots (espace, apostrophe, trait d'union)

## Pédagogie différenciée

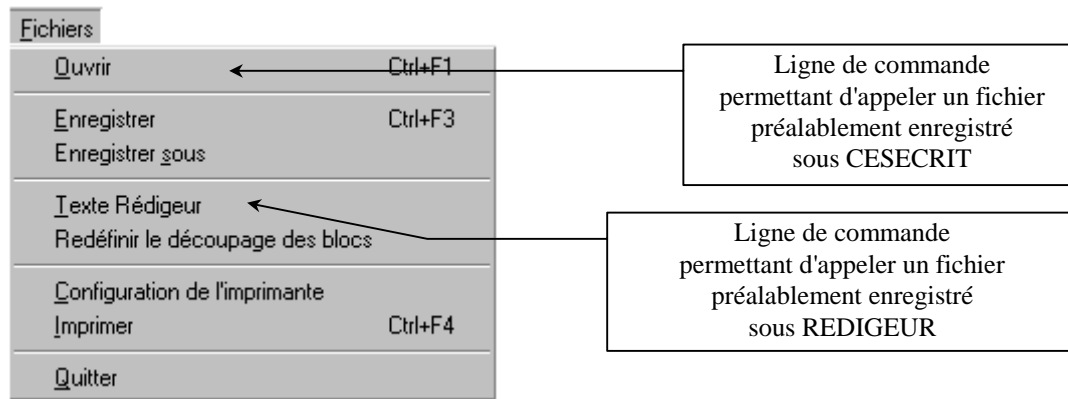
La longueur des chaînes est déterminée par l'enseignant. Un même texte peut ainsi être proposé avec des chaînes de longueurs différentes.

Le travail de segmentation peut ne porter que sur certaines parties, le reste ayant été préalablement segmenté par l'enseignant et enregistré.

Il est possible de faire travailler des textes en langue étrangère (Anglais, Espagnol, Portugais, Allemand)

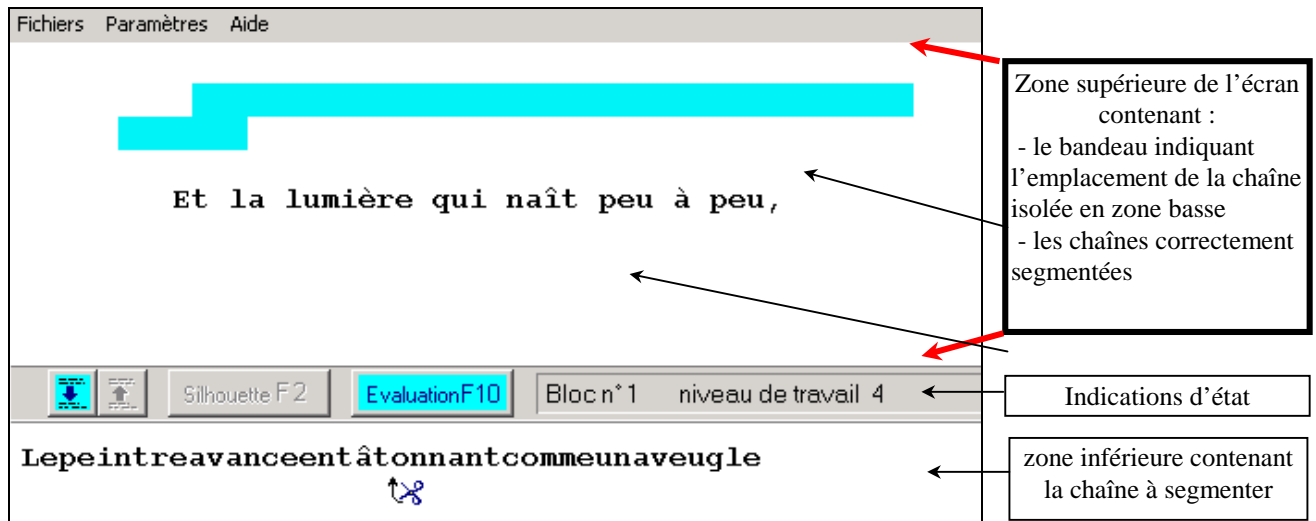
## Présentation de l'écran initial

Après lancement du programme, Cliquer sur le menu **Fichiers**. La situation est alors la suivante :



## Appel d'un texte CESECRIT : (Exemple Fichier PICASSO1)






Situation de base :




## Principe de travail :

### - Segmentation

Le travail de segmentation s'opère sur la chaîne isolée en zone basse.


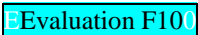
- Le placement du symbole  se fait avec les touches  
- L'insertion des séparateurs (espace, apostrophe, trait d'union) s'opère à l'endroit pointé par la flèche du symbole  produisant l'apparition, sous le séparateur, du symbole .

**Remarque :** l'apostrophe doit être directement frappée sans insertion préalable d'espace, car c'est elle qui a statut de séparateur.

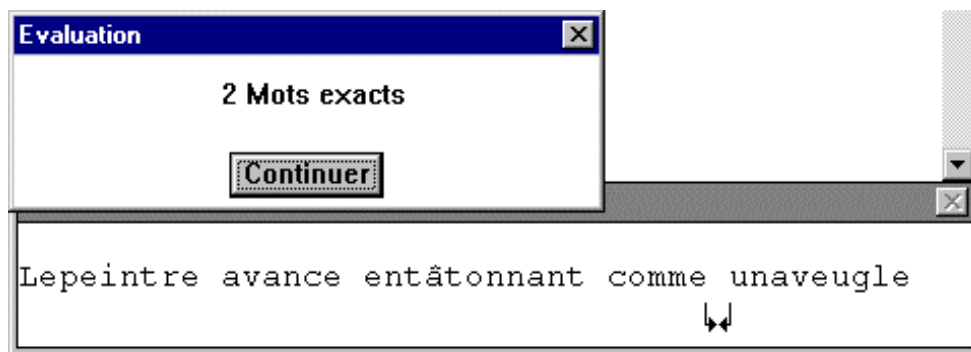
- L'effacement d'un séparateur s'obtient par la touche 



### - Evaluation :

A chaque instant une évaluation peut être demandée, qui indique le nombre de mots correctement segmentés ou le message **Exact** lorsque la segmentation est complète. Elle s'obtient :

- soit par la touche 
- soit en cliquant sur le bouton  de la barre intermédiaire.





exemple :



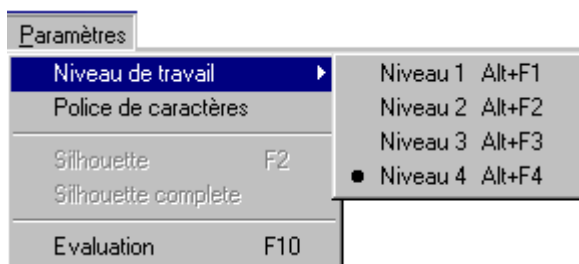
Pour quitter l'évaluation, appuyer sur  ou cliquer sur 

## Sélection de la chaîne à travailler

Elle s'opère :

- soit par les touches  
- soit en cliquant sur les boutons   de la barre intermédiaire.

**Niveaux de travail :** Quatre niveaux de travail existent auxquels on accède par le menu **Paramètres**

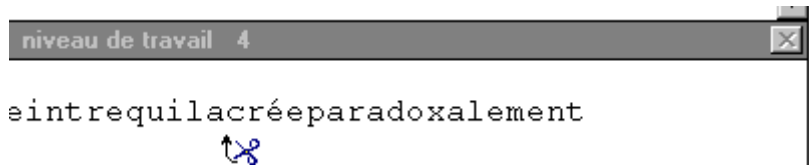


Ou



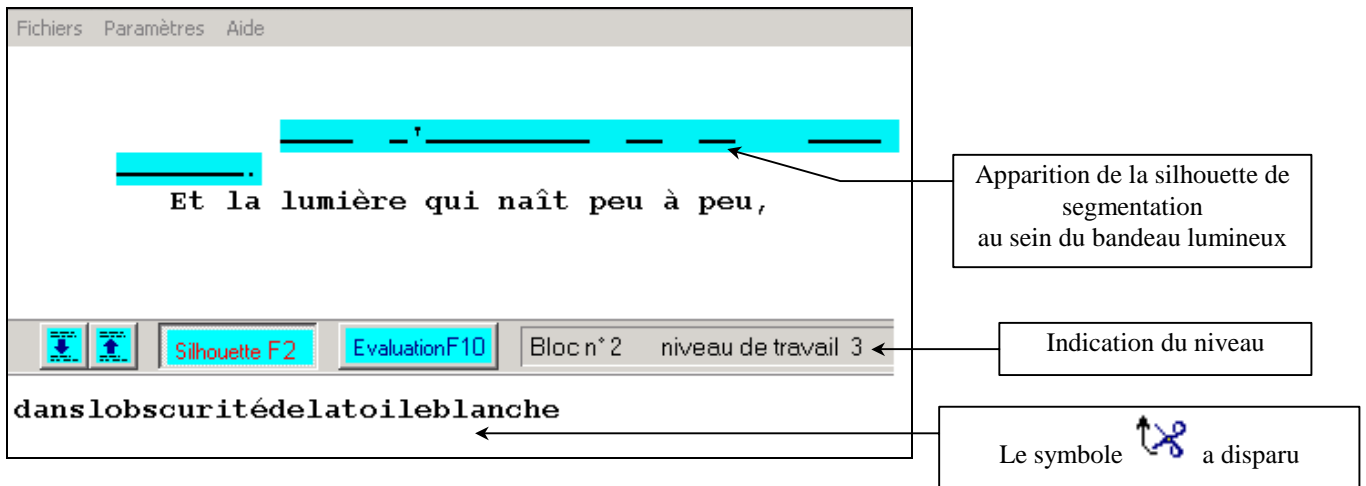
## Description des niveaux :

Remarquons tout d'abord que le niveau actif figure sur la ligne d'état entre les zones hautes et basses.



**Niveau 4 :** Aucune aide, autre que l'évaluation n'est possible.

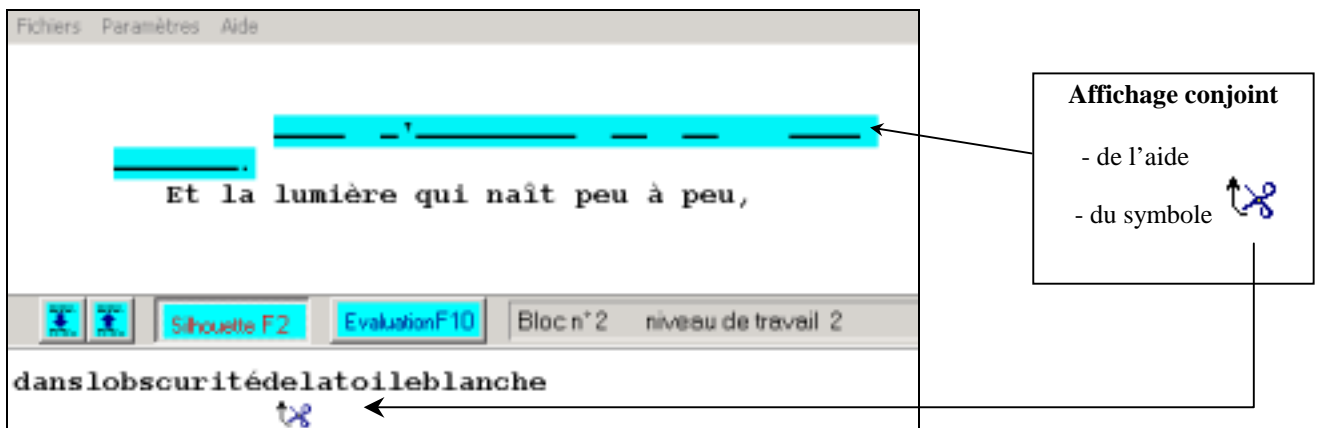
**Niveau 3 :** A partir de ce niveau le bouton **Silhouette F2** (ou la touche [F2] ) de la barre intermédiaire devient actif. En cliquant dessus, une visualisation de la silhouette de segmentation de la chaîne en cours de travail apparaît au sein du bandeau lumineux, dans la zone haute de l'écran. Le symbole permettant de segmenter a lui disparu. exemple :



A ce niveau, il n'est pas possible de travailler avec l'aide affichée. Elle doit être intériorisée.

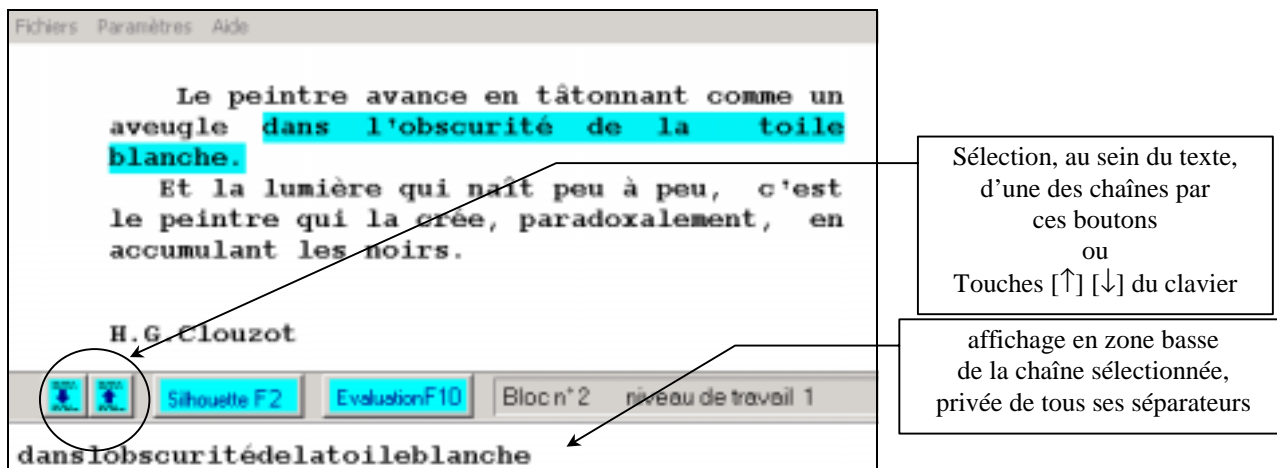
Pour repasser en mode de travail, il suffit de cliquer à nouveau sur le bouton **Silhouette** (ou sur la touche **F2**).





**Niveau 2 :** A ce niveau il est possible de travailler avec l'aide affichée

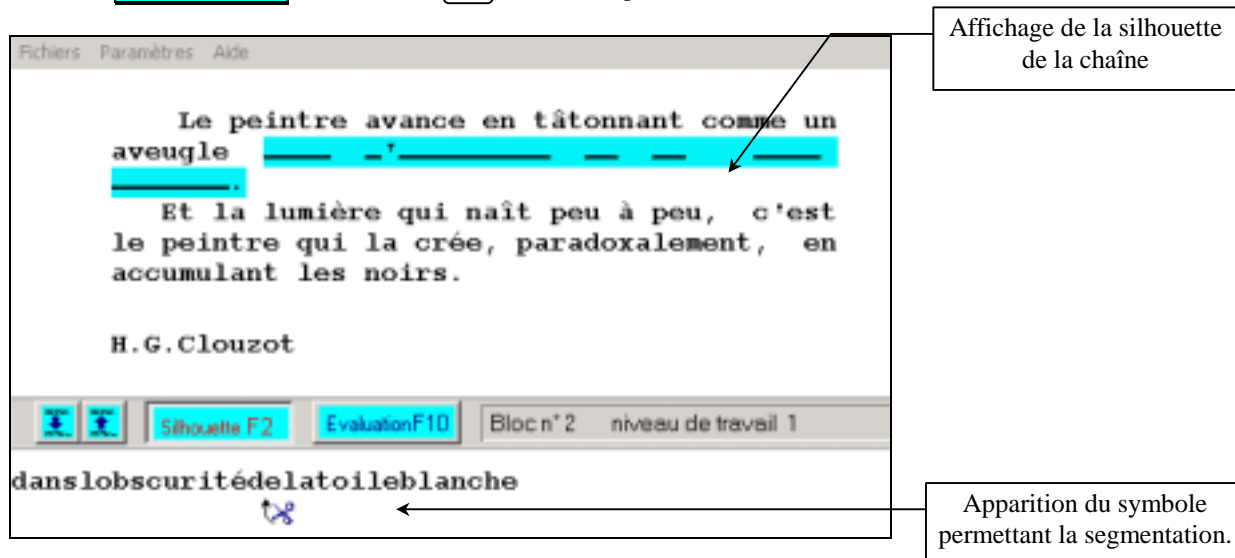


## Niveau 1

Le passage au niveau 1 se traduit par l'apparition complète du texte en zone haute.



Après avoir choisi l'une des chaînes par les boutons   (ou par les touches  ), la commande **Silhouette F2** (ou touche **F2**) se traduit par :



Ainsi, après avoir lu un texte, l'apprenant est convié à choisir une chaîne, puis à en restaurer la segmentation avec l'aide de la silhouette inscrite dans la globalité du texte.

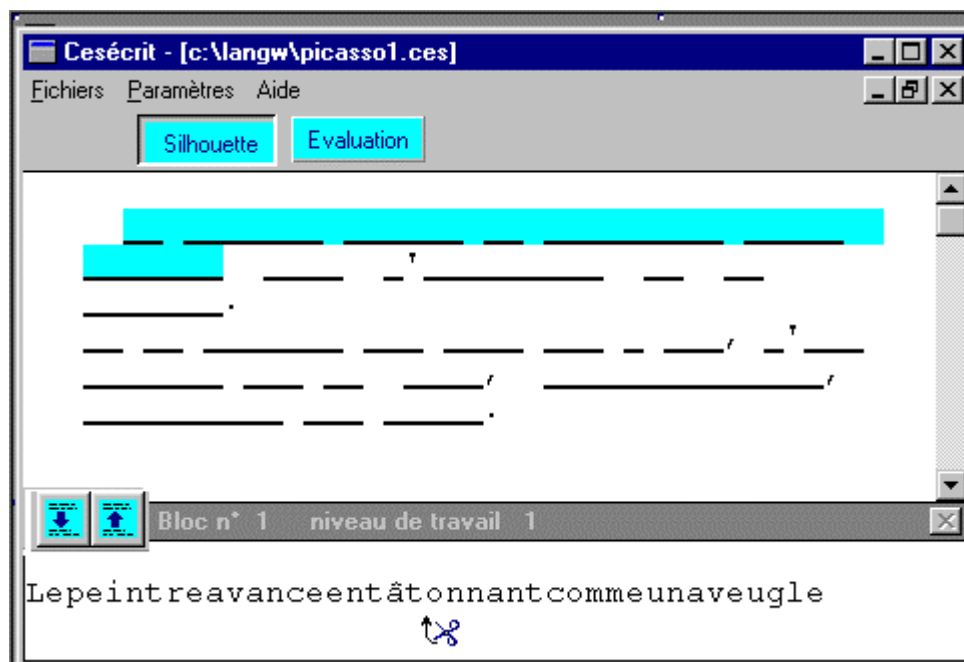
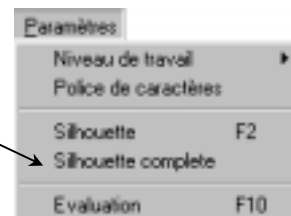
### Rappels :

A tout moment il est possible de changer de niveau.

## Autre option du menu Paramètre : Silhouette Complète

Aux niveaux 1, 2 et 3, l'activation de cette option déclenche l'affichage, dans la zone haute, de la silhouette de la totalité du texte.

Au niveau 3, il est impossible de travailler en zone basse avec l'affichage de la silhouette en zone haute, ce qui est possible aux niveaux 1 et 2.



Retour en désactivant l'option

## Option Police de caractère

Accès à la fenêtre de dialogue permettant de changer de police ou/et de corps. Le changement de police n'est accepté que s'il n'implique pas de modifications dans la structure du texte. (Cf. Documentation Rédigéur p 8.)

## Segmentation automatique

La commande **Ctrl** + **Ins** réalise automatiquement la segmentation du bloc figurant en zone basse et son renvoi en zone haute. Cela permet la réalisation très rapide de situations de travail contenant des segmentations réalisées.

Inversement il est dorénavant possible d'annuler la segmentation d'un bloc correctement segmenté et affiché en zone haute. Pour ce faire :

- Sélectionner le bloc à "déssegmenter" par la commande **Shift** + **↑** ou **Shift** + **↓**

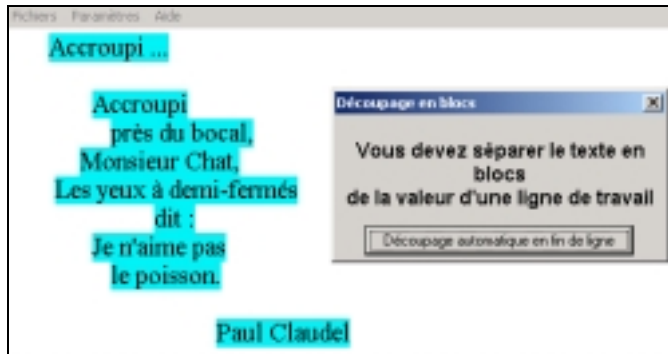
- La "déssegmentation" du bloc ainsi sélectionné s'obtient alors par **Ctrl** + **Suppr**

Ceci permet, soit d'annuler une segmentation lors de la préparation, soit de remettre en situation de travail un bloc segmenté.

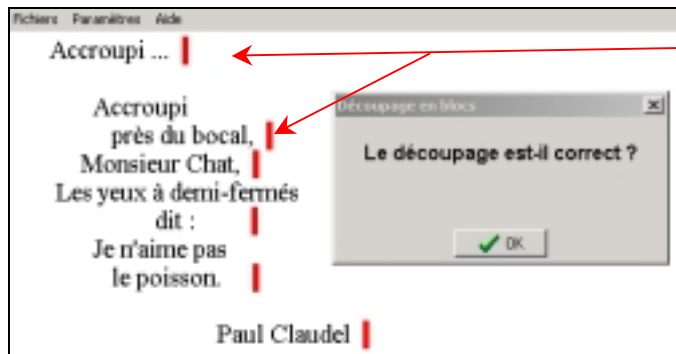
# Préparation d'une situation de travail

## Appel d'un texte REDIGEUR

Cette commande permet d'appeler un fichier au format REDIGEUR.  
Exemple : Fichier **Claudel** dans le répertoire **Fichiers**




Le texte correspondant au fichier REDIGEUR apparaît dans son intégralité.



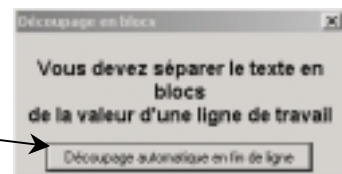
Le travail de préparation consiste simplement à marquer en cliquant-gauche la fin de chaque chaîne.

**Remarque :**  
Pour éliminer un marqueur, il suffit de cliquer dessus.

Cliquer sur  quand toutes les fins de chaînes sont marquées.

## Découpage automatique en fin de ligne

Cette option permet un découpage automatique des chaînes selon les lignes. Elle est utile pour des textes dans lesquels les lignes correspondent à des unités de sens.



**Remarque :** Les chaînes devant se segmenter sur une seule ligne, leur longueur doit être légèrement inférieure à une ligne pleine. En effet, les élèves pouvant ajouter des segmentations erronées, une marge doit être laissée permettant ces essais. Ceci implique que cette commande ne peut vraiment être utilisée que sur un texte dont la mise en page dans le REDIGEUR n'a pas été effectuée sur une largeur maximale.

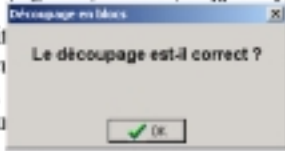
Exemple :



Le texte ayant été mis en page en largeur maximale, le découpage en fin de ligne n'est pas suffisant.

## L'aventurier et la rivière

Il continua de regarder fixement la grande rivière qui coulait, indifférente et rapide, sous ses yeux. Il aimait la regarder à l'heure où le soleil déclinant teintait d'or vif les eaux de la Pantalaï, car l'or revenait souvent dans les pensées d'Almayer. L'or qu'il n'avait pas réussi à gagner ; l'or que d'autres avaient gagné, malhonnêtement, cela va sans dire ; l'or qu'il gagnerait par ses efforts, pour lui-même et Nina. Il s'absorbait de puissance, loin de cette côte où il avait vécu l'incertitude du travail et de la lutte, dans la vision que de récompense. Ils iraient vivre en Europe, lu s et respectés.



Le texte ayant été mis en page en largeur réduite, le découpage en fin de ligne est accepté.